

The Fountains that ~~would~~ not stop of Granada

In the mythic land of Andalusia there was once an ancient city called Granada.

Granada was an exceedingly beautiful city. Its streets were paved with hand-painted tiles & everywhere throughout the city there were fountains.

Each home had an exquisite little garden called a *carramen*. Each garden was a riot of vines, geraniums, night-blooming jasmine & flowering fruit trees. And of course each garden had its own fountain.

Many cultures passed thru' Granada including the Arabs. The Eastern Potentates did not destroy what they found but rather added to the beauty of Granada with the construction of a magnificent castle called the Castle of Pearls. Adjoining the castle were gardens. Legend says that the gardens contained not less than 50 fountains & 1001 water jets that traced graceful patterns into the night sky.

Then one awful day tragedy struck. The city of Granada had been betrayed. A secret pass through the high mountains of the Sierra Nevada known only to a trusted few, had been revealed to the invaders by the king's son.

This act of treachery was so terrible legend says that on that day all the fountains of Granada overflowed with their tears.

The new rulers did not much care for Granada & even though they made promises they never kept them. Then one day they gathered the people & told them that many of ~~them~~ would have to leave their beloved city & never return.

Legend says on the day of the Great Departure all the fount wells, cisterns & fountains dried up — but one.

In the gardens adjoining the Castle of Peñas there was a little fountain that refused to stop weeping. And no matter what the new ruler did the fountain would not stop crying.

Finally the new ruler commanded that ~~the~~ fountain be removed to a desolate place outside ~~the~~ city walls.

Today outside of the City of Granada, there is a park dedicated to the memory of F G Lorca the great Granadine poet. In the park, under the shade of an old oak tree there is a fountain. Legend says this the same fountain that refused to stop weeping when Granada was betrayed & that it has continued to weep ever since.

Program Notes

~~the Kingdom of Granada was betrayed by the son of the Caliph & captured by the Catholic monarchs Isabella & Ferdinand~~

The Mountains of Granada

Once ^{called up on a time} there was a sumptuous Arabian Caliphate ^{called Granada, Granada} on ^{several} hills. At ~~was~~ ^{was} ~~called~~ ^{was} Granada. ~~Between the Caliphate & the Mediterranean~~ ^{was} a high mountain range called the Sierra Nevada. ~~At the foot of the range along the sea~~ ^{grew} abundant tropical fruits. The Caliphate was unique because of the eternal snow, ~~barren~~ ^{barren} sun & a fertile plain ~~which~~ ^{that} was known as the Lost Paradise ^{with} ~~each~~ ^{each} garden was a riot of vines, ^{as well as} ~~fruit~~ ^{fruit} trees. And a fountain ^{was} ~~was~~ ⁱⁿ ~~the~~ ^{the} ~~city~~ ^{city} ~~of~~ ^{of} ~~Granada~~ ^{Granada}.

In 1492 tragedy struck Granada. She was betrayed by the King's own son & captured by the Catholic monarchs. The betrayal led to the expulsion ~~persecution~~ ^{persecution} of almost the entire Arabian population in 1492. The fountains flowed with the tears of those who were forced to endure the grisly acts of the Inquisition. ~~The worst~~ ^{The worst} ~~Anguisher~~ ^{Anguisher} of all was Tomas Torquemada. ~~Whenever he was in the city~~ ^{Whenever he was in the city} ~~tear~~ ^{tear} ~~was~~ ^{was} ~~seen~~ ^{seen} ~~where~~ ^{where}.

The wells of the Albarran ^{El} came to symbolize the deep ~~and~~ ^{and} ~~that~~ ^{that} ~~descended~~ ^{descended} upon ~~this~~ ^{of} ~~Granada~~ ^{Granada}, ~~bleeding~~ ^{bleeding} the list of its victims were the Andalusian ~~oppressors~~ ^{oppressors}.

Tormented & separated ~~from the sea~~ ^{from the sea} Granada ~~sighed~~ ^{sighed} for ~~the~~ ^{the} ~~sea~~ ^{sea}. ~~Her~~ ^{Her} ~~yearning~~ ^{yearning} ~~to~~ ^{to} ~~hear~~ ^{hear} ~~its~~ ^{its} ~~waves~~ ^{waves} ~~become~~ ^{become} ~~go~~ ^{go} ~~she~~ ^{she} ~~searched~~ ^{searched} for them in ~~all~~ ^{all} the wells pools & fountains ~~in~~ ⁱⁿ the mist that ~~cloaked~~ ^{cloaked} the ~~hill~~ ^{hill} ~~sides~~ ^{sides} of Granada.

For Program

Notes on El amor brujo
The ~~main~~ ^{work} of El amor brujo is its ^{duality}
its first ^{is} on one level

El amor brujo is concerned with gypsy life & its customs. ^{On another level} ^{Deeply informed} ^{us} ^{mystically} ^{originally} ^{called} ^{tales} of the ^{Fisherman}
The ^{work} ^{is} ^{based} on an authentic legend ^{that} ^{they} ^{had} ^a ^{tale} of the ^{Fisherman}
^{higher} ^{mystical} ^{symbolism} ^{means} for Falla, personally.
The legend tells us ~~the~~ story of ^{whose}
~~that~~ the courtship of a young gypsy couple ^{whose}
is constantly ^{thwarted} by the ghost of a former ^{relationship}
disreputable, jealous lover.

The ^{manifestation} of Spanish mysticism is ^{in the work}
represented through the ^{overwhelming} ^{continuous} confrontation
between ^{the} ^{overwhelming} brute force of ^{the} ^a ghost power
& the ^{resolute} ^{human} mind & spirit of ^{the} ^a gypsy
women ^{condemned}. The mysticism ^{is} not romantically appealing
It ^{portrays} ^{rather} ^a ^{mean} ^{to} ^{the} ^{bone}, ^{running} ^{frank}
with an ^{inhospitable} ^{harsh} landscape sort of ^{idea},
the ^{solitary} ^{marshy} of a ^{hostile} landscape ^{that} ^{has}
(8) with ^{an} ^{implacable} ^{misdom} ^{deeply} ^{embedded}. ^{Itself}
(3) into ^{the} ^{texture} of ^{the} ^{Andalucian} ^{culture}

Music is original, ^{its} strange primitive quality
is flavoured frequently with oriental decorations.
Falla's subtle scoring evokes the deep mysticism of
the ancient Five dances, oriental melismas & ravishing
tango of Cadiz on 2/8 time.

Strong modality gives ^{the} work its archaic sound while
Mysticism, mysticism, primitive & exotic elements all
inform ^{the} ^{its} ^{earthiness}.
Follow with story Hilary

The Mermaids of Almeria

keep

Sonata

dance but

strongly evokes the influences of the sea

①

Somewhere off the coast of southern Spain

there is a place called Almeria. ^② Almeria was famous for its rich mines of silver.

that is its mermaids.

③

As you sail along its coast there were beaches of white sand that suddenly

blocked by a formation of jagged rocks, ^{that looked like a wall} ~~prevented~~ a sweet ^{casualty} ~~passage~~ over the rocks.

passage through the formation was impossible

④

But when the moon was full the waves

suddenly calmed and a most beautiful ^{strange} ~~voice~~ ^{voice} could be heard coming from the sea. ^{for those who lived to tell the tale}

It is said that ~~the~~ ^{inside the cave} ~~sitting~~ ^{on the} rocks

there were the most beautiful sea creatures ever ^{to be seen} by man. ^{to be seen} They danced upon each other like instruments of which they were accompanied themselves. ^{as they sang} golden hair fell to their waists and each carried ^{in her hand}

Dancing

These were the Mermaids of Almeria. Their beauty was such that it enticed all who dared to come upon them to walk upon the treacherous rocks in order to reach them. ^{in the cave} ~~incidents~~ Most perished.

It is still the belief that on a cloudless night when the stars are bright ^{as silver} and the moon is full the Mermaids of Almeria continue to live people to their death ^{with} their strange chantlike song and gentle ~~streaming~~ ^{streaming}.

Wiley

USE

Mermaids of Almeria

① Now if you don't believe the legend of how Andalusia came to be I can tell you another one that you might want to test if you've ever in that part of the world.

Fishermen's Tale

This one is called the Mermaids of Almeria.

② In the mythic land of And. there was once a new iron city called Almeria. Almeria was also a new rich city because of the enormous amounts of silver that could be found in its mines.

③ To the east of Almeria bay, volcanic cliffs descend to the sea. The high cliffs enclose a beach of pure white sand. At the end of the beach there is a treacherous reef. The pounding surf hides ~~the~~ ~~is~~ ~~that~~ ~~wait~~ ~~to~~ ~~destroy~~ ~~anything~~ ~~or~~ ~~anyone~~ ~~who~~ ~~ventures~~ ~~into~~ ~~its~~ ~~trap~~, from all who dare to venture too far that waits to destroy those who venture too far.

④ Legend says that on a night when the moon is full & the stars shine like the silver in the mines the waters calm ^{strong} & sea creatures can be seen swimming ^{holding} on the reef. These are the mermaids of Almeria.

~~catch~~ ~~their~~ ~~long~~ ~~hair~~ ~~flowing~~ ~~down~~ ~~their~~ ~~backs~~ ~~the~~ ~~beautiful~~ ~~sea~~
⑤ ~~came~~ ~~to~~ ~~the~~ ~~white~~ ~~sandy~~ ~~beach~~ ~~to~~ ~~where~~ ~~by~~ ~~the~~ ~~light~~ ~~of~~ ~~the~~ ~~moon~~ ~~they~~ ~~sing~~ ~~and~~ ~~dance~~.
Their songs & ~~music~~ ~~was~~ ~~so~~ ~~magical~~ ~~and~~ ~~over~~ ~~powerful~~ that anyone who hears the music is ~~not~~ ~~pleased~~ ~~with~~ ~~an~~ ~~beautiful~~ ~~sea~~ ~~creatures~~ ~~that~~ ~~protects~~ ~~the~~ ~~spot~~. Compelled to follow the ~~mermaids~~ ~~creatures~~ ~~that~~ ~~protects~~ ~~the~~ ~~spot~~ upon which the mermaids froliced.

Granata

USE

In the mythical land of Andalusia there was once a city called Granata.

Granata was exceedingly beautiful. Its streets were paved with handpainted tiles & ~~there~~ there were ~~systems~~ fountains everywhere.

Throughout the city, each home had an exquisite little garden called a *cañon*. Each little garden was a riot of roses, geraniums, ^{exotic} night blooming jasmine & flowering fruit trees. And each garden had its own beautiful fountain.

Over the centuries many cultures passed through Granata, including the Arabs.

The ~~King~~ ^{The Roman Potentates} did not destroy the beauty they had found but rather they added to the beauty of Granata ^{by} with the construction of a magnificent ^{edifice} ~~structure~~ ^{what} called the Castle of Pearls. It is said that the gardens adjoining the castle had no less than 50 fountains & 1000 water jets that traced graceful patterns in the night sky.

Then one awful day

Sometime later in the history of Granata but the King's tragedy struck. The city was betrayed ^{by} ^{to} ^{enemy} invaders ^{only} ^{to} ^{be} ^{lost} ^{to} ^{the} ^{enemy}. A narrow pass through the ^{mountain} ^{range} ^{of} ^{the} ^{Sierra} ^{de} ^{Granada} ^{had} ^{been} ^{discovered} ^{by} ^{the} ^{enemy}. ^{They} ^{sent} ^{an} ^{army} ^{to} ^{take} ^{the} ^{city}. ^{Legend} ^{says} ^{that} ^{on} ^{that} ^{same} ^{day} ^{Legend} ^{says} ^{that} ^{all} ^{the} ^{fountains} ^{throughout} ^{the} ^{city} ^{overflowed} ^{with} ^{the} ^{tears} ^{of} ^{those} ^{who} ^{would} ^{soon} ^{be} ^{persecuted} ^{or} ^{tormented} ^{by} ^{fortune} [&] ^{persecution}.

betrayal was also felt
And.

The deep ^{and this was} ~~man~~ ^{was} lived in Granada ^{by the} ~~was~~ ^{expressed} cisterns that began to dry ^{up} ~~up~~ ^{through the} ~~up~~ ^{deep pain was expressed}

~~The new invaders did not appreciate the richness & beauty of Granada.~~
The rich ^{of} Granada ^{was} ~~was~~ ^{finally} the ^{day} ~~day~~ ^{came} when the people of Granada were told ^{that} ~~that~~ ^{they} ~~had~~ ^{to} leave the city ^{of} ~~of~~ ^{and} ~~and~~ ^{never} ~~never~~ ^{return} back. Legend says that the ^{one} ~~one~~ ^{found} ~~found~~ ⁱⁿ Granada ^{was} ~~was~~ ^{that} ~~that~~ ^{an} ~~an~~ ^{Saxon} ~~Saxon~~ ^{bleed} ~~bleed~~ ^{pain} ~~pain~~ ^{met} ~~met~~ ^{removing} ~~removing~~ ^{cisterns} ~~cisterns ^{dried} ~~dried~~ ^{up} ~~up~~ ^{but} ~~but~~ ^{one} ~~one~~. Situated in the garden ^{of} ~~of~~ ^{the} ~~the ^{castle} ~~castle~~ ^{of} ~~of~~ ^{Peards} ~~Peards~~ ^{there} ~~there~~ ^{was} ~~was~~ ^{the} ~~the~~ ^{one} ~~one~~ ^{small} ~~small ^{fountain} ~~fountain~~ ^{that} ~~that ^{continued} ~~continued~~ ^{to} ~~to~~ ^{weep} ~~weep~~. And no matter what the new ruler tried, the fountain refused to stop ~~or~~ weeping.~~~~~~~~

Finally the weeping fountain was removed to a desolate place outside the city.

Today, in a park ^{dedicated to the great And poet} ~~dedicated to the great And poet~~ ^{the fountain rests in the shade} ~~the fountain rests in the shade~~ ^{of an old oak} ~~of an old oak~~ ^{tree.} ~~tree. ^{the fountain still} ~~the fountain still ^{weeps in memory} ~~weeps in memory ^{of Fed. Garcia Lorca} ~~of Fed. Garcia Lorca~~ ^{one of} ~~one of~~ ^{Andalucia's greatest} ~~Andalucia's greatest ^{poets.} ~~poets.~~ ^{Legend says that} ~~Legend says that ^{it has} ~~it has~~ ^{never} ~~never~~ ^{ceased to weep} ~~ceased to weep~~ ^{according to legend} ~~according to legend ^{it has} ~~it has~~ ^{never} ~~never ^{ceased to weep} ~~ceased to weep ^{since that tragic day in Granada} ~~since that tragic day in Granada~~ ^{so many} ~~so many ^{centuries} ~~centuries ^{ago.} ~~ago.~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~

Las Puertas de Granada
¿Habéis sentido
en la noche de estrellas
perfumada?
The fountains of Granada
Have you ever heard,
in the perfumed, starry night

algo doloroso que
su triste gemido
to do nesses en vao o s
encantamiento
en la plata fluida de la luna
anything more sorrowful
than their sad moan
All nesses in vague
enchantment
in the silvery fluids of the moon.

1

La Vida Buena was F's 1st work

Its originality lies in its poetic atmosphere & authentic Andalusian setting. ~~Its special Andalusian flavor is typically Spanish & not a copy of folk song.~~

It once evokes a hot Andalusian night & its performed language & acts as a background for the happier & tragic events that unfold. The tune of its melody & graph of musical notation exactly match the ^{Spanish} language.

Story - a ^{beautiful} young gypsy girl from Granada named Salud ^{has been} deserted by her lover Paco, even though he has sworn to love her eternally.

Salud learns that Paco has found a new ~~woman~~ ^{love} named Carmela & that he intends to marry her. Salud decides to confront Paco ~~about~~ ^{with} his infidelity.

Unhappy & miserable ~~her heart~~ ^{broken} She makes her appearance during ~~the~~ ^{the} wedding feast & reproaches her former lover ~~for~~ ^{for} ~~her~~ ^{her} ~~fall~~ ^{fall} ~~at~~ ^{at} his feet which of course is interpreted as a bad omen ^{not only} for the newlyweds but for the whole tribe. ^{for his betrayal}

The originality of the work lies in its poetic atmosphere & authentic And. setting.

Use the mythic land Granada as keep
of Andalus.

once ancient Andalus.

~~Once upon a time~~ there was a city
called Granada. The city was exceedingly
beautiful. ~~Its streets were paved with tiles~~ ^{Hand painted tiles} and
everywhere ~~there were~~ ^{there were} exquisite little gardens. The
gardens ~~had been known as~~ ^{had been known as} ~~carriens~~ ^{carriens}, given ~~one~~ ^{one} ~~was~~ ^{was} a riot
of ~~exotic~~ ^{exotic} ~~plants~~ ^{plants} ~~blooming~~ ^{blooming} ~~jasmine~~ ^{jasmine}, ~~and~~ ^{and}
~~trees with~~ ^{trees with} ~~fragrant~~ ^{fragrant} ~~blooming~~ ^{blooming} ~~flowers~~ ^{flowers}
also

Each carmon had a fountain ~~throughout~~
~~the city~~ ~~there were many~~ fountains.

Many cultures passed thru Granada including

~~When the~~ ~~Arabs~~ ~~came~~ ~~to~~ ~~Granada~~. They
did not destroy the beauty ~~they had found~~ ^{they had found}. They
made the city even ~~more~~ ^{more} beautiful with the
construction of a magnificent ~~palace~~ ^{palace} that was known
as the Castle of Pearls. They also changed the
name of their new city to Granada. It is
said that the gardens ~~that~~ ^{that} ~~adorned~~ ^{adorned} the castle had
50 fountains and 1001 ~~lets~~ ^{lets} of ~~water~~ ^{water} that traced
geometric patterns in the ~~night~~ ^{night} sky.

Sometime later in the history of Granada

In 1492 a tragedy struck Granada. The King's son
had betrayed his father to the Xth monarchs who ~~had~~ ^{had} ~~been~~ ^{been} ~~trying~~ ^{trying} to
take the city Granada. That day the fountains flowed as they had
never done before with the tears of ~~all~~ ^{all} those who were ~~would~~
persecuted and tortured ~~by~~ ^{by} the ~~inquisition~~ ^{inquisition}. The wells too
came to symbolize the deep pain of the Andalusian
gypsies who ~~lived~~ ^{lived} in the ~~quarter~~ ^{quarter} known as ~~El Alhambra~~
known only to the Arabs. ~~Tomás Torquemada~~

~~When the~~ ~~monarchs~~ ~~first~~ ~~arrived~~ ~~they~~ ~~told~~ ~~the~~ ~~people~~ ~~that~~
~~there~~ ~~would~~ ~~be~~ ~~no~~ ~~change~~ ~~in~~ ~~that~~ ~~city~~ ~~and~~ ~~that~~ ~~they~~ ~~could~~ ~~stay~~ ~~in~~ ~~their~~ ~~beautiful~~ ~~city~~ ~~at~~ ~~once~~
~~But~~ ~~the~~ ~~promise~~ ~~was~~ ~~soon~~ ~~broken~~ ~~and~~ ~~the~~ ~~people~~ ~~were~~ ~~forced~~ ~~to~~ ~~leave~~ ~~their~~ ~~beautiful~~ ~~city~~ ~~at~~ ~~once~~

the new king had to leave their beloved city. With their
departure all the wells and fountains ~~dried~~ ^{dried} up ~~but~~ ^{but} ~~water~~ ^{water}
and no matter how the Xth monarchs ~~tried~~ ^{tried} to ~~stop~~ ^{stop} ~~the~~ ^{the} ~~fountain~~ ^{fountain}, ~~it~~ ^{it} ~~continued~~ ^{continued} to ~~weep~~ ^{weep}. ~~Its~~ ^{Its} ~~still~~ ^{still} ~~tears~~ ^{tears} ~~still~~ ^{still}
~~was~~ ^{was} ~~in~~ ⁱⁿ ~~the~~ ^{the} ~~garden~~ ^{garden} ~~just~~ ^{just} ~~outside~~ ^{outside} ~~the~~ ^{the} ~~city~~ ^{city}.

continue to flow in a little park near an old
oak tree where Lorea was finally laid to rest.

Today, situated in a park under an old
oak tree, the fountain still weeps in
memory of F G Lorea, one Gr. greatest
poets.

Serenata Andaluza Reep

(1)

I can tell you another legend how Andaluza came to be, there is another one that says that supports its existence. This fisherman's tale is called the legend of the Mermaids of Almeria.

(2) In the mythic land of And. Al. was once a grand city.

But it was also a very rich city because of the enormous amounts of silver that came from its mines.

Hidden from view they captured the captives into their trap.

(4) Hidden from view they captured the captives into their trap.

(3) to the east of Almeria ~~supremely~~ ~~barren~~ volcanic hills high cliffs ~~enclose~~ a sandy beach descended to the sea. ~~sandy~~ ~~to~~ ~~sandy~~ beach. At the end of the beach there was a ~~reef~~ ~~menacing~~ ~~menacing~~ ~~menacing~~ reef.

Blocked by a formation of rocks the surf pounded until the last possible moment they destroyed anything and anyone who ventured into their trap.

Beyond the reef over which the surf pounded were menacing rocks. Hidden from view until the last possible moment they destroyed anything and anyone who ventured into their trap.

(5) These were the Mermaids of Almeria. They turned into beautiful sea creatures. Carrying their lyres & flutes with their long fair hair streaming down their backs they came to the white sandy beach to sing & dance. The songs & dances were so enchanting & magical that none could resist and

Of course there were those who foolishly tried to follow them ~~mermaids~~ ~~and~~ ~~themselves~~ ~~frustrated~~ ~~by~~ ~~the~~ ~~deaths~~ ~~by~~ ~~the~~ some reef rocks that protected the maidens.

⑥ Legend says that for untold centuries the mermaids of ~~the~~ ^{some} frolicked ~~in~~ ^{near} moon the reef & its white sandy beach & still ^{continue to} take unsuspecting victims to their death generally by drowning.

⑤ cont. The strange sea creatures would swim to the white sandy beach where they were transformed into beautiful maidens

As evening drew near & flutes with long flowing hair to the ~~last~~ the maidens would sing & dance.

Their music & dancing was so enchanting that none could resist it. ~~It was~~

Opening Remarks

① Good evening ladies & gentlemen I welcome to this evening's performance concert. Perhaps you are composer

of the program ^{of the} Manuel de Falla ^{and} ^{will} ^{include} ^{as} ^{his} ^{extra} ^{gypsy} ^{tale} ^{music} ^{spans} ^{for} ^{the} ^{rest} ^{of} ^{the} ^{program} ^{the} ^{fisherman's} ^{tales} ^a ^{sprinkling} ^{of} ^{magic} ^{is} ^{intended} ^{to} ^{transport} ^{you} ^{to} ^{the} ^{mysterious} ^{mystical} ^{world} ^{of} ^{the} ^{Andalucian} ^{gypsy} ^{land} [?]

② However in place of the usual program notes I thought it might be appropriate to share with you some of the ancient legends of Andalusia. Many of these were known as Tales of the Fisherman told by those who had to stand on guard until the great bluefin tuna made their appearance. ^{as they perform to the music}

The ritualistic manner in which these enormous torpedo shaped fish were caught ^{for centuries} almost came to its end but the legends still continue. ^{thanks to efforts of the composer} ^{especially in the smaller villages.} Along with a sprinkling of magic a perhaps even the presence of the dance we intend to transport you for the next little while to the mysterious mystical world of the Andalusia.

No one ever knew for sure when the bluefin would come but it was always when there was a full moon. The ritualistic

③ They got their name ^{traditions} ^{were} ^{generally} ^{told} ^{by} ^{the} ^{fishermen} ^{who} ^{took} ^{part} ⁱⁿ ^{the} ^{ancient} ^{annual} ^{ritual} ^{of} ^{catching} ^{the} ^{great} ^{bluefin} ^{tuna} ^{off} ^{the} ^{coast} ^{of} ^{Cádiz}.

~~4~~ Because of the peculiarity of the ritual the fact that these enormous torpedo shaped fish also had to pass through the Pillars of Hercules before they could be caught there was fish a great deal of superstition assoc. with the ritual & there was always loss of life.

5) There was a lot of superstition & fear associated with the ritual. hence the telling of tales.

6) To dispel their fear ~~As~~ the fishermen who had to stand on guard & signal the mysterious arrival of these enormous torpedo shaped fish they told one another stories from their posts of ~~the~~ yelling at the top of their voices to keep up their courage & to make sure no one had disappeared.